## MOUNTING AND OPERATING INSTRUCTIONS



## EB 3962-9 EN

## Translation of original instructions



Type 3962-9 Solenoid Valve



## Note on these mounting and operating instructions

These mounting and operating instructions assist you in mounting and operating the device safely. The instructions are binding for handling SAMSON devices.

- → For the safe and proper use of these instructions, read them carefully and keep them for later reference.
- → If you have any questions about these instructions, contact SAMSON's After-sales Service (aftersalesservice@samsongroup.com).



The mounting and operating instructions for the devices are included in the scope of delivery. The latest documentation is available on our website at www.samsongroup.com > Service & Support > Downloads > Documentation

## Definition of signal words

## **A** DANGER

Hazardous situations which, if not avoided, will result in death or serious injury

## **A** WARNING

Hazardous situations which, if not avoided, could result in death or serious injury



Property damage message or malfunction



Additional information



Recommended action

1	General safety instructions	4
1.1	Legal information	4
2	Markings on the device	5
2.1	Article code	5
2.2	Summary of explosion protection approvals	8
3	Design and principle of operation	9
3.1	Technical data	10
4	Accessories	15
5	Mounting and start-up	16
5.1	Mounting position	16
5.2	Ambient temperature	16
5.3	Wall mounting	16
5.4	Mounting on rotary actuators	17
5.5	Attachment to linear actuators using an adapter plate	17
5.6	Mounting on linear actuators using CrNiMo steel pipe fitting	18
6	Pneumatic connection	19
6.1	Sizing of the connecting line	19
6.2	Compressed air quality	19
6.3	Supply air	20
6.3.1	K <sub>VS</sub> 2.0, 2.9 and 4.3	
6.3.2	K <sub>VS</sub> 1.4	
7	Electrical connections	
7.1	Electrical connection for type of protection Ex d	
7.2	Cable entry	23
7.3	Manual override	23
R	Malfunctions	26

## 1 General safety instructions

- The device must be mounted, started up or operated only by trained and experienced personnel familiar with the product.
  - According to these mounting and operating instructions, trained personnel refers to individuals who are able to judge the work they are assigned to and recognize possible dangers due to their specialized training, their knowledge and experience as well as their knowledge of the applicable standards.
- Explosion-protected versions of this device must be operated only by personnel who has undergone special training or instructions or who is authorized to work on explosion-protected devices in hazardous areas.
- Any hazards that could be caused in the control valve by the process medium, the signal
  pressure or by moving parts are to be prevented by taking appropriate precautions.
- The supply pressure must not exceed the maximum permissible limit and must be limited by a pressure reducing valve, if necessary.
- If inadmissible motions or forces are produced in the pneumatic actuator as a result of the supply pressure, it must be restricted using a suitable supply pressure reducing station
- Proper shipping and storage are assumed.

## 1.1 Legal information

The Type 3962 Solenoid Valve bears a CE marking. The declaration of conformity includes information about the applied conformity assessment procedure. The declarations of conformity are included in the Annex of these instructions.

## 2 Markings on the device

## 2.1 Article code

Solen	oid valve	Туре 3962- х	x x	СХ	x :	x >	кх	·	( х	X	х	х	х	x z	<b>K</b> )	C X	х	х	х
Explos	sion protection																		
No ex	plosion protection	0																	
Exd		9																	
Nomi	nal signal																		
24 V	AC/DC		2 (																
24 V I	DC		3 (																
230 V	AC/DC		4 (																
230 V	/ AC/110 V DC		5 (																
115 V	' AC		6 (																
115 V	AC/DC		7 (																
48 V .	AC		9 1																
Туре	of protection																		
No ex	plosion protection			0	0 (	0													
ATEX	II 2 GD Ex db IIC T* Gb Ex th IIIC T* Dh				1 (	0													
IECEx	Ex d IIC T*/DIP A21 T*					1													
NEPSI	Ex d IIC T3-T6 Gb/DIP A21			2	1 :	2													
EAC	1 Ex d IIC T6/T5/T4/T3 Gb			2	1 :	3													
STCC	II 2 G Ex d IIC Ta* II 2 D Ex tD A21 IP66 T*			2															
ATEX	II 2 G Ex emb II T5 II 2D Ex t	D A21 IP65 T95°C		3	1 (	0													
Manu	al override																		
Witho	put					(	)												
Extern	nal pushbutton					2	2												
Extern	nal switch					3	3												
Extern	nal toggle switch					4	4												

## Markings on the device

Solenoid valve Ty	уре 3962- х	хх	<b>x</b> 2	хх	хх	х	x :	K 2	C X	х	х	х	х	x x	СХ	x
Switching function										Т	T		Τ			T
3/2-way function with spring-return mechanism																
5/2-way function with spring-return me	chanism 1)				1											
5/2-way function with two detent position	ons				2											
5/3-way function with spring-centered r (ports 2 and 4 closed)	mid-position				3											
5/3-way function with spring-centered r (ports 2 and 4 supplied with air)	mid-position				4											
5/3-way function with spring-centered r (ports 2 and 4 vented)	mid-position				5											
6/2-way function with spring-return me	chanism				6											
Attachment																
NAMUR interface according to VDI/VD	E 3845					0										
Threaded connection for wall or pipe me	ounting					1										
CNOMO interface, 30 mm (pilot valve o	as spare part)					2										
K <sub>VS</sub> 1)																
1.4 3)							3									
4.3							4									
0.05 (pilot valve as spare part)							5									
2.9 4)							6									
2.0							7									
Enclosure material																
Aluminum							(	)								
Stainless steel								1								
Pneumatic connection											T		Τ			T
G 1/4								(								
1/4 NPT								1								
G 1/2								2	2							
½ NPT								(	3							
Without threaded connections (pilot valv	ve as spare pa	rt)						4	1							
Pilot supply																
Internal pilot supply for actuators for on							0									
External pilot supply for actuators for the	rottling service	:							1							

Solenoid valve	Туре 3962- х х х х х х х х х	x x x x x	ххх	x x x x
Electrical connection				
Cable entry M20x1.5 (female)		0	0	
M20x1.5 cable gland, black polyami	de	0	1	
Adapter M20x1.5 (male) to ½ NPT (f	emale)	1	2	
Connector according to EN 175301-	803, type A, black polyamide 5)	2	3	
Degree of protection				
IP 65 (Type 3962-0 and Type 3962-4	i)		1	
IP 66 (Type 3962-9)			2	
Ambient temperature 6)				
-20 to +80 °C			0	
-20 to +60 °C			1	
-20 to $+40$ °C (max. $+80$ °C in T4)			2	
-45 to $+40$ °C (max. $+80$ °C in T4)			3	
Safety approval				
Without				0
SIL				1
Special version				
Without				0 0 0

<sup>1)</sup> Not with NAMUR interface, K<sub>VS</sub> 4.3

The air flow rate when  $p_1=2.4$  bar and  $p_2=1.0$  bar is calculated using the following formula:  $Q=K_{VS}\times 36.22$  in  $m^3/h$ .

<sup>3)</sup> A distance plate is required with NAMUR interface/type of protection Ex d (see section 4 on page 15).

<sup>4)</sup> On request

<sup>5)</sup> The cable socket is not included in the scope of delivery. The degree of protection is only guaranteed when the cable socket and gasket underneath it are mounted.

<sup>6)</sup> The permissible ambient temperature of the solenoid valve depends on the permissible ambient temperature of the components, type of protection and temperature class.

## 2.2 Summary of explosion protection approvals

Туре 3962-9			
Certification			Type of protection
ATEX	Number Date	CML15ATEX1119/X 2019-01-25	II 2 GD Ex db IIC T* Gb Ex tb IIIC T* Db
EAC	Number Date	RU C DE 08.B.00764 2015-02-10	1 Ex d IIC T6/T5/T4/T3 Gb
IECEx	Number Date	IECEx BAS 04.0028 2013-07-02	Ex d IIC T*/DIP A21 T*
NEPSI	Number Date	GYJ13.1417X 2014-02-11	Ex d II C T3-T6 Gb/DIP A21
STCC	Number Date Valid until	ZETC/32/2018 2018-05-07 2021-05-06	II 2 G Ex d IIC Ta* II 2 D Ex tD A21 IP66 T*

## 3 Design and principle of operation

The Type 3962-9 Solenoid Valve is suitable for controlling pneumatic linear or rotary actuators. The principle of operation is based on a solenoid plunger system with a downstream booster valve containing a diaphragm or spool actuator. The Type 3962-9 Solenoid Valve implements various way functions with  $K_{VS}$  1.4 to 4.3 depending on the version.

## 3.1 Technical data

General data	for pilot valve	
Туре		3962-9
Design		Solenoid and poppet valve with return spring
Degree of pro	otection	IP 66
Material	Enclosure	Stainless steel, epoxy powder coated, red (spool housing) aluminum, hard anodized, black (CNOMO connection block)
	Internal parts	Stainless steel and brass
	Screws	Stainless steel
	Seals	FKM
Mounting ori	entation	Any
Approx. weig	ght	850 g

Electrical data for pil	Electrical data for pilot valve with type of protection flameproof enclosure Ex d								
Туре		3962-930	3962-940	3962-960/-970	3962-980				
Nominal signal $U_N$		24 V DC (± 10 %)	230 V AC/DC (± 10 %) 50 to 60 Hz	115 V AC/DC (± 10 %) 50 to 60 Hz	24 V AC (± 10 %) 50 to 60 Hz				
Power consumption	Inrush	3 W	3 W	9.5 VA/3 W	9.5 VA				
	Holding	3 W	3 W	5 VA/3 W	5 VA				
Duty cycle		100 %							
Ambient temperature	in T6	-60 to +40 °C	-	-	-				
temperature class (mo cable temperature)	ax. T5	−60 to +55 °C	−60 to +55 °C	-60 to +55 °C (Type 3962-970 only)	-				
	T4	-60 to +65 °C (85 °C) -60 to +80 °C (105 °C)	-	-60 to +40 °C (90 °C) (Type 3962-960 only)	−60 to +40 °C (90 °C)				
	Т3	-	-	-60 to +55 °C (105 °C) (Type 3962-960 only)	−60 to +55 °C (105 °C)				
Port		Female thread M20x1.5							

Pneumatic data for pilot valve					
Туре		3962-9			
Pilot supply	Medium	Instrument air			
	Pressure	1.4 to 10 bar			
Output signal		Same pressure as supply			
Air consumption		No air consumption			
K <sub>VS</sub> coefficient		0.05			
Switching time		30 ms			
Control pressure co	nnection	CNOMO interface			

Booster va	lve, actuated on	one side, K <sub>VS</sub> 4.3, with threaded	d connections				
Switching f	function	3/2-way function	5/2-way function	6/2-way function			
K <sub>vs</sub> 1)		1.9 (4→3), 1.5 (3→4),					
(direction o	of flow)	$4.3 (3 \rightarrow 5), 4.7 (5 \rightarrow 3)$					
Design	Poppet valve with diaphragm actuator, soft seated, with return spring						
Material	Enclosure	Aluminum, powder coated, gro	ay beige RAL 1019 or stainle	ess steel 1.4404			
	Diaphragms	Chloroprene rubber (-20 to +8	30 °C) or silicone rubber (-4	5 to +80 °C)			
	Seals	Chloroprene rubber (-20 to +8	80 °C) or silicone rubber (-4	5 to +80 °C)			
	Springs	Stainless steel 1.4310					
	Screws	Stainless steel 1.4571					
Actuation		Controlled on one side with a p	pilot valve				
Operating	medium	Instrument air (free from corros Instrument air (free from corros gases <sup>3)</sup>					
	d air quality to ISO 8573-1	Particle size and density: Class at least 10 K below the lowest					
Max. oper	ating pressure 4)	10.0 bar					
Output sign	nal	Operating pressure					
Pneumatic connection G ½ or ½ NPT							
Ambient temperature <sup>5)</sup> -20 to +80 °C, -45 to +80 °C							
Approx. w	ıx. weight 585 g 1100 g						

 $<sup>^{1)}</sup>$  The air flow rate when  $p_1=2.4$  bar and  $p_2=1.0$  bar is calculated using the following formula:  $Q=K_{VS}\times 36.22$  in  $m^3/h.$ 

<sup>2)</sup> With internal pilot supply

<sup>3)</sup> With external pilot supply

<sup>4)</sup> To control the booster valve in the reversed direction of flow (3-4), the supply pressure must be higher than the operating pressure.

<sup>5)</sup> The permissible ambient temperature of the solenoid valve depends on the permissible ambient temperature of the components, types of protection and temperature class.

## Markings on the device

Booster valve	e, actuated on one	e side, K <sub>VS</sub> 2.0 or 4.3, with NAMUR interface					
Switching fur	nction	3/2-way function with exhaust air feedback	3/2-way function with exhaust air feedback				
K <sub>VS</sub> 1) (direction of	flow)	1.1 (4→3) 2.0 (3→5)	1.9 (4→3) 4.3 (3→5)				
Design		oppet valve with diaphragm actuator, soft seated, with return spring					
Material	Enclosure	Aluminum, powder coated, gray beige RAL 1	Aluminum, powder coated, gray beige RAL 1019 or stainless steel 1.4404				
	Diaphragms	Chloroprene rubber (-20 to +80 °C) or silico	ne rubber (-45 to +80 °C)				
	Seals	Chloroprene rubber (-20 to +80 °C) or silico	ne rubber (-45 to +80 °C)				
	Springs	Stainless steel 1.4310					
	Screws	Stainless steel 1.4571					
Actuation		Controlled on one side with a pilot valve					
Operating m	edium	Instrument air (free from corrosive substances) or nitrogen <sup>2)</sup> , Instrument air (free from corrosive substances), air containing oil or non-corrosive gases <sup>3)</sup>					
Compressed according to		Particle size and density: Class 4 · Oil content: Class 3 · Pressure dew point: Class 3 or at least 10 K below the lowest ambient temperature to be expected					
Max. operati	ing pressure	10.0 bar					
Output signa	ıl	Operating pressure					
Pneumatic connection	Supply air	G $\frac{1}{4}$ or $\frac{1}{4}$ NPT and NAMUR interface $\frac{1}{4}$ with G $\frac{3}{4}$ / $\frac{3}{4}$ NPT	G ½ or ½ NPT and NAMUR interface ½" 4)				
Exhaust air		G $\frac{1}{2}$ or $\frac{1}{2}$ NPT and NAMUR interface $\frac{1}{4}$ with G $\frac{3}{8}$ / $\frac{3}{8}$ NPT	G ½ or ½ NPT and NAMUR interface ½" 4)				
Ambient tem	perature <sup>5)</sup>	−20 to +80 °C, −45 to +80 °C					
Approx. weig	ght	1380 g	1500 g				

 $<sup>^{1)}</sup>$  The air flow rate when  $p_1=2.4$  bar and  $p_2=1.0$  bar is calculated using the following formula: Q =  $K_{VS} \times 36.22$  in m<sup>3</sup>/h. With internal pilot supply

With external pilot supply

<sup>4)</sup> NAMUR interface according to VDI/VDE 3845

<sup>5)</sup> The permissible ambient temperature of the solenoid valve depends on the permissible ambient temperature of the components, types of protection and temperature class.

Booster val	ve, actuated o	n one side, K <sub>VS</sub> 1.4 or 2.9 <sup>1)</sup> , with threaded connections or NAMUR interface					
Switching f	unction	3/2-way function with exhaust air feedback 5/2-way function					
K <sub>VS</sub> <sup>2)</sup>		1.4 or 2.9 <sup>1)</sup>					
Design		Spool, metal-to-metal seat, zero overlap, with return spring					
Material	Enclosure	Aluminum, powder coated, gray beige RAL 1019 or stainless steel 1.4404					
	Seals	Silicone rubber					
	Filter	Polyethylene					
	Screws	Stainless steel 1.4571					
Actuation		Controlled on one side with a pilot valve					
Operating	medium	Instrument air (free from corrosive substances) or nitrogen <sup>3)</sup> , Instrument air (free from corrosive substances), air containing oil or non-corrosive gases <sup>4)</sup>					
Compressed	d air quality 8573-1	Particle size and density: Class $4\cdot$ Oil content: Class $3\cdot$ Pressure dew point: Class $3$ or at least 10 K below the lowest ambient temperature to be expected					
Max. opera	ating pressure	10.0 bar					
Output sign	nal	Operating pressure					
Pneumatic connection		G ¼ or ¼ NPT and NAMUR interface ¼" 5) (K <sub>VS</sub> 1.4) G ½ or ½ NPT and NAMUR interface ½" 5) (K <sub>VS</sub> 2.9)					
Ambient ter	mperature <sup>6)</sup>	−45 to +80 °C					
Approx. weight		485 kg (K <sub>vs</sub> 1.4) 1760 kg (K <sub>vs</sub> 2.9)					

<sup>1)</sup> On request

The air flow rate when  $p_1=2.4$  bar and  $p_2=1.0$  bar is calculated using the following formula:  $Q=K_{VS}\times 36.22$  in  $m^3/h$ .

<sup>3)</sup> With internal pilot supply

<sup>4)</sup> With external pilot supply

<sup>5)</sup> NAMUR interface according to VDI/VDE 3845

<sup>6)</sup> The permissible ambient temperature of the solenoid valve depends on the permissible ambient temperature of the components, types of protection and temperature class.

## Markings on the device

Booster valve, actuated on both sides, K <sub>VS</sub> 1.4, with threaded connections or NAMUR interface								
Switching function		5/2-way function with two detent positions	5/3-way function with spring- centered mid- position (ports 2 and 4 closed)	5/3-way function with spring- centered mid- position (ports 2 and 4 vented)	5/3-way function with spring- centered mid- position (ports 2 and 4 supplied with air)			
K <sub>VS</sub> 1)		1.4						
Design		Spool, metal-to-meta	l seat, zero overlap					
Material	Enclosure	Aluminum, powder o	oated, gray beige RAL	1019 or stainless stee	1.4404			
	Seals	Silicone rubber						
	Filter	Polyethylene						
	Screws	Stainless steel 1.457	Stainless steel 1.4571					
Actuation		Controlled on both sides with two pilot valves						
Operating	medium		rom corrosive substance rom corrosive substance		r non-corrosive			
Compresse acc. to ISO	d air quality 8573-1		sity: Class 4 · Oil conte he lowest ambient temp					
Max. opera	ating pressure	10.0 bar						
Output sign	nal	Operating pressure						
Pneumatic connection G 1/4 or 1/4 NPT and NAMUR interface 1/4" 4)								
Ambient temperature 5) -45 to +80 °C				·				
Approx. we	eight	685 g						

The air flow rate when  $p_1=2.4$  bar and  $p_2=1.0$  bar is calculated using the following formula:  $Q=K_{VS}\times 36.22$  in  $m^3/h$ .

Q = N<sub>VS</sub> x 30.22 in m<sup>2</sup>/n.

With internal pilot supply

<sup>3)</sup> With external pilot supply

<sup>4)</sup> NAMUR interface according to VDI/VDE 3845

<sup>5)</sup> The permissible ambient temperature of the solenoid valve depends on the permissible ambient temperature of the components, types of protection and temperature class.

## 4 Accessories

Designation	Order no.
M20x1.5 Ex d cable gland, made of brass (for 6.5 to 14 mm cable diameter)	8808-0200
Distance plate with NAMUR interface $\frac{1}{4}$ " on rotary actuators $\frac{1}{4}$ ", including fastening screws and seals	
Aluminum, powder coated, gray beige RAL 1019	1400-9741
Stainless steel 1.4404	1402-0234
Adapter plate with NAMUR interface 1/4" on NAMUR rib (G 1/4)	1400-6751
Adapter plate with NAMUR interface 1/4" on NAMUR rib (1/4 NPT)	1400-9924
Support for NAMUR rib including fastening screw (required when a positioner or limit switch is additionally mounted on the linear actuator, DN 15 to 80)	1400-5905
Vent filter	
Filter made of polyethylene, G 1/4 connection, degree of protection IP 54	8504-0066
Filter made of polyethylene, G $\frac{1}{2}$ connection, degree of protection IP 54	8504-0068

## 5 Mounting and start-up

## i Note

The mounting accessories (fastening screws, washers and O-rings) are included in the scope of delivery.

## 5.1 Mounting position

Any mounting position may be used. The following applies concerning the installation:

- → Mount the solenoid valve in such a way that the M20x1.5 threaded connection and vent plugs face downward (in cases where this is not possible, mount it in the horizontal position).
- → On mounting, make sure that 300 mm or more clearance is kept above the enclosure cover.

## 5.2 Ambient temperature

The permissible ambient temperature is -20 to +40 °C.

Refer to the EC type examination certificate CML15ATEX1119/X for the permissible ambient temperature range for use in hazardous areas.

## 5.3 Wall mounting

Type 3962-9XXXXXXXX13 and Type 3962-9XXXXXXXX14

To mount the devices, insert screws through the holes

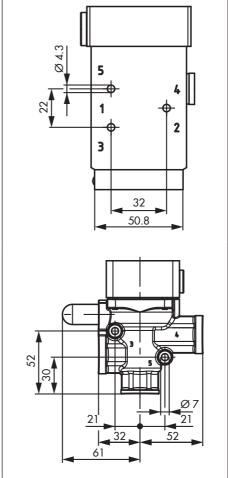


Fig. 1: Booster valve without solenoid head (dimensions in mm)

## 5.4 Mounting on rotary actuators

## Type 3962-9XXXXXXX0

These devices can be mounted on rotary actuators with NAMUR interface (Fig. 2).

Before mounting, check that two O-rings are seated properly. Use a coded grub screw to determine the direction of action of the rotary actuator at the connecting flange. Use two screws to mount the device.

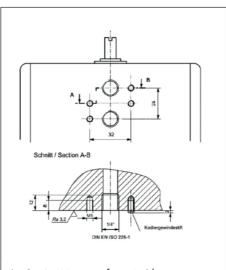
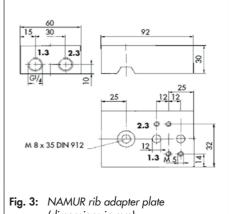


Fig. 2: NAMUR interface 1/4" (dimensions in mm)

## 5.5 Attachment to linear actuators using an adapter plate

## Type 3962-9XXXXXXXX

These devices can be mounted on linear actuators with a NAMUR rib using an adapter plate (Fig. 3). When positioners or limit switches are also to be mounted on the linear actuator (DN 15 to 80), a support (1400-5905) is required (see section 4).

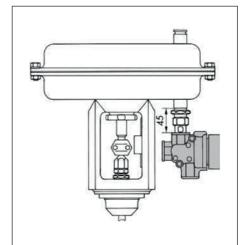


(dimensions in mm)

# 5.6 Mounting on linear actuators using CrNiMo steel pipe fitting

## Type 3962-9XXXXXX013X0 and Type 3962-9XXXXXX014X2

These devices can be mounted on linear actuators, e.g. SAMSON Type 3271 or 3277 Actuators, using a CrNiMo steel pipe fitting (Fig. 4). See Mounting and Operating Instructions EB 8310-x for details on how to mount SAMSON actuators. Depending on the actuator size, the screw fitting consists either of two screw fittings with coupling nuts or an extension pipe with screw fitting and coupling nut.



**Fig. 4:** Mounting on linear actuators using CrNiMo steel pipe fitting

Actuator area	Port	Order no.
80/175/240	G 1/4 / G 1/4	1400-6759
050/055/700/750	G 3/8 / G 1/4	1400-6761
350/355/700/750	G 3/8 / G 1/4	1400-6735
1000/1400-60	G 1/4 / G 1/2	1400-6736
1400-120/2800	G1/G½	1400-6737

## 6 Pneumatic connection

## **A** WARNING

## Risk of injury due to high pressure inside device.

Prior to performing repair and maintenance work on the device, depressurize the connecting lines.

The air connections are designed as threaded holes with  $G \frac{1}{4} (\frac{1}{4} \text{ NPT})$  or  $G \frac{1}{2} (\frac{1}{2} \text{ NPT})$  thread depending on the device version.

- Run and attach the connecting lines and screw joints according to good professional practice.
- Check the connecting lines and screw joints for leaks and damage at regular intervals and repair them.
- → The K<sub>VS</sub> coefficient of an upstream pressure reducing valve must be at least 1.6 times larger than the K<sub>VS</sub> coefficient of the device.

## Port labeling K<sub>VS</sub> 2.0 and 4.3

Inscription	Function
4	Supply air
9	External pilot supply
3/5	Output

## Port labeling K<sub>vs</sub> 1.4 and 2.9

Inscription	Function
1	Supply air
9	External pilot supply
2/4 and 3/5	Output

## 6.1 Sizing of the connecting line

Refer to the table below for the minimum required nominal size of the connecting line at the port **4** of the enclosure.

The specifications apply to a connecting line shorter than 2 m. Use a larger nominal size for lines longer than 2 m.

Port	9	4
Pipe 1)	6x1 mm	12x1 mm
Hose 2)	4x1 mm	9x3 mm

- Outside diameter x Wall thickness
- 2) Inside diameter x Wall thickness

## 6.2 Compressed air quality

With internal pilot supply over port 4 (delivered status):

→ Instrument air (free from corrosive substances), 1.4 to 8 bar

With external pilot supply over port 9

→ Instrument air (free from corrosive substances), air containing oil or noncorrosive gases with 0 to 8 bar

Compressed air quality according to ISO 8573-1							
Particle size and quantity	Oil content	Pressure dew point					
Class 4	Class 3	Class 3					
≤5 µm and 1000/m³	≤1 mg/m³	-20 °C/10 K below the lowest ambient temperature to be expected					

## 6.3 Supply air

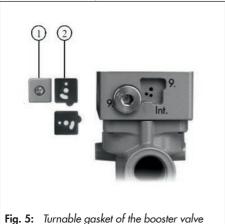
In the delivered state, the supply air is fed internally over port 4, if not specified otherwise.

→ On mounting the solenoid valve on rotary or linear actuators fitted with positioners, the supply must be changed to an external pilot supply over port 9.

To change to an external supply over port **9**, proceed as follows:

## 6.3.1 K<sub>vs</sub> 2.0, 2.9 and 4.3

- → Loosen the cap screw on the connection plate and remove plate 1 and turnable gasket 2.
- → Turn the turnable gasket 2 by 90°. The tip of gasket 2 must rest in the plate cutout marked '9'.
- → Fasten plate 1 and turnable gasket 2 to the connection plate.



## 6.3.2 K<sub>vs</sub> 1.4

→ Undo both hexagonal socket head screws (Fig. 6) and remove the black head. Make sure that the two black O-rings on the CNOMO interface do not get damaged (Fig. 7).



**Fig. 6:** Type 3962-4 Solenoid Valve,  $K_{VS}$  1.4

→ Undo the two hexagonal socket head screws (Fig. 7) and carefully remove the CNOMO interface.



Fig. 7: CNOMO interface with booster

Make sure that the gaskets on the booster valve and CNOMO interface do not get damaged.

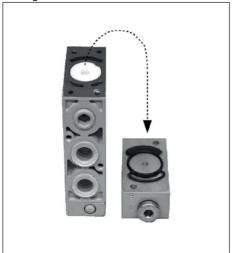


Fig. 8: CNOMO interface and booster

## Internal air supply:

Do not seal the marked hole with the black turnable gasket (Fig. 9, left).

## External pilot supply:

Seal the marked hole with the black turnable gasket (Fig. 9, right).





Fig. 9: CNOMO interface: location of the turnable gasket for internal supply (left) and for external supply (right)

→ Carefully place the CNOMO interface onto the booster valve. Make sure that all gaskets are seated properly on the booster valve (if a gasket is missing, the entire Type 3962 Solenoid Valve must be replaced with a new device).

## Pneumatic connection

## Observe direction on installation:

The port 9 (external pilot supply) of the CNOMO interface must be located on the same side as port 1 (supply) or port 3 (exhaust) of the booster valve.

- → Use the two hexagonal socket head screws to fasten the CNOMO interface (Fig. 7).
- → Carefully place the red solenoid head onto the CNOMO interface. Make sure that the two openings of the red solenoid head are seated properly on the gaskets of the CNOMO interface (if a gasket is missing, the entire Type 3962 Solenoid Valve must be replaced with a new device). Make sure it is installed in the correct direction
- → Use the two hexagonal socket head screws to fasten the black solenoid head (Fig. 6).

## 7 Electrical connections

## **▲** DANGER

For electrical installation, observe the relevant electrotechnical regulations and the accident prevention regulations that apply in the country of use. In Germany, these are the VDE regulations and the accident prevention regulations of the employers' liability insurance.

The degree of protection IEC 60529: 1989 is only guaranteed when the enclosure cover is mounted and the connections have been properly mounted.

The following regulations apply to installation in hazardous areas: EN 60079-14 (VDE 0165, Part 1) Explosive Atmospheres – Electrical Installations Design, Selection and Erection.

## 7.1 Electrical connection for type of protection Ex d

Connect the devices using suitable cable entries or conduit systems that comply with EN 60079-1 Explosive Atmospheres – Part 1: Equipment Protection by Flameproof Enclosures "d", Clauses 13.1 and 13.2 and for which a separate test certificate is available.

Do not use cable glands and blanking plugs of simple construction.

Install the connecting cable properly so that it is protected against mechanical damage. Include the devices in the on-site equipotential bonding system.

## 7.2 Cable entry

Refer to enclosed operating and maintenance instructions of the solenoid Ex II 2 GD.

## 7.3 Manual override

The devices can be optionally fitted with a manual override to allow the device to be manually operated when a nominal signal is not available.

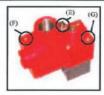


Montage und Wartung des Ex II 2 GD (EExd IIC T3-6) Magneten Installation et maintenance - Ex II 2 GD (EExd IIC T3-6) Electrovanne











200°C

135°C

85°C



### Montage

Montage dieses Magneten bitte nur durch Fachpersonal.

1) M30 Anschlußkappe (A) entfernen.

2) Elektrische Leitung durch Rohreingang (B) führen.

- 2) Elektrische Leitungs oder Norterung (o) sintet.
  3) Elektrische Leitungsenden mit zweipoligem Anschlußbick (C.) verbinden. Beachten, daß diese Anschlüsse als polaritätsempfindlich markiert sein können, je nach dem, welcher Typ geliefert wurde. Sichenstellen, daß wo markiert korrekte Polarität verbunden wird, da der Magnet bei falscher Polarität.

können, je nach dem, weicher Tyo geliefert wurde. Sicherstellen, daß — wo manniert - sorenste Polantat verbunder wird, da der Magnet bei telscher Polantat verbunder wird, da der Magnet bei telscher Polantat verbunder wird, das beholdig mit internem Erdpunkt (D) oder ektemen Erdpunkt (E) herstellen.
4) Erdverbindungen wie benötigt mit internem Erdpunkt (D) oder ektemen Erdpunkt (E) herstellen und Sicherungsschraube (F) anziehen. Wichtig: Bode Gewindererbindungen an das Gehäuse sind Flammenwege und ein Integrales Teil des Ex II 2 G Gehäuses. Sicherstellen, daß beide sicher angezogen sind bevor der Magnet erregt wird. Montage sollte in Übereinstilmnung mit IEC 78-14 vorgenommen werden sowie etwagen relevanten nationalen Vorschriften. Dieses Gerät ist geeigher für oden Einsatz in Gefahrgebieten bis und einschließlich Cat. 2 und in zahlreichen Spannungen und T-Klassen verfügder. Weitere Einzelheiten im RGS Katalog.

Schutz vor gefährlichen Atmosphären und anderen Gefahren

Schutz vor gefährlichen Atmosphären und anderen Gefähren
Magnetignätuse hergesielt aus rotferlien Stall mit Epoxyd-Deckschicht. Dieser Magnet; darf nicht in Umgebungen installiert werden, die mit dem Apparteisatz reagieren und Explosionen verursachen oder das Schutztonzeit beeinflussen.
Dieses Geräft wurde entwickeit und hengestellt; um gegen andere Gelahren, wie in Pangraph 12.7 Anhang II der ATEX-Anweitsung S4/hEC festgelegt, zu

Das Gerät nicht aggressiven Substanzen aussetzen

Kapitarundennolang
Der Magnet ist, nicht geeignet für die Reparatur oder Überholung im Feld. Zur Reparatur muß des Gerät an RGS zurückgeschickt werden.
Für die meisten Praumatik-Spindelverfalle, an die das Magnetvertill montlert ist, sind Reparatur-Baustöre, uerfügbar. Der komplete Magnet-Apparatesetz kann von Spindelvertil abgeband bzw. wieder an das Spindelvertil montlert werden, ohne Beelstrückgrung des Magnet-Apparatesetz kann von Spindelvertil abgeband bzw. wieder an das Spindelvertil montlert werden, ohne Beelstrückgrung des Magnet-Apparatesetz kann von Spindelvertil abgeband bzw. wieder an das Spindelvertil montlert werden, ohne Beelstrückgrung des Magnet-Apparatesetz kann von Spindelvertil abgeband bzw. wieder an der Spindelvertil abgeband bzw. wieder an der Spindelvertil and spindelvertil abgeband bzw. wieder an der Spindelvertil and spi

Lags
Der Magnet und seine Befestigungsschrauben sind sic konstruiert, daß sie das Eigengewicht des Magnet-Apparatesatzes halten. Das Gerät sollte keiner
weiteren Last oder mechanischer Spannung ausgesetzt werden.
Der Magnet kann in gieder Ausfortung installert werden. "T" Class | Max. Surface Temp.





### Installation

L'installation de cette electrovanne ne doit etre effectuee que par du personel agremente et competent.

- 1) Enlever la couvercie du bornier MCC (A)
  2) Differentation excircipa du bornier MCC (A)
  3) Connection de excircipa du tier faite par l'année de condui (B).
  3) Connection de l'actif de la fairnetation electrique au bornier (C). Note cue les terminaux du bornier peuvent ètre marques avec polarite, dependant du modesi. Si c'estre cas, as Composition set seed in internations recognized as both residence of the set of the se

event de brancher felectiveurne.
Linetalation dot stre entreprise en suivantiles directives de EC 73-14 et loute autre directive en application dans les codes nationaux.

Cate unitage aux etre utilisse en zons dangereuse jusqu's Zone 1 inclus et est disponible en different votages et dissifications "T. Veulles vous referer au catalogue des produits RGS pour détaits

Protection contre atmospheres dangereuses ou autra dangers
Lecops delectivement sorgice en acir inoxyobite revetudo peritura epoxy-poudre.
Ceta electivounne en doit pas etre insidea deins unervivolement ou pourant magir avec sette apparellage et causer une explosion ou affectar la niveau de proCeta peuellaga et el parantifi et tibirique pour la protection contre d'autre dangers definis dans le paragrapha 12.7/ Annexe II de la directive ATEX SARIEC.

Eviter le contact de cet appareillage avectoute substance comosive ou aggress

Cabe electron restated as designee pour etve reparee ou remise a reuf sur ste. Dans le cas ou cette pecce aurai besoin d'etve reparee, elle doit être removyee a RGS.

Noter qui cealità se reparations con disporbibles pour a plupara cele manife des varieres provintiques our inscuelles cette electronenne peut être fase. Essemblage complete (qui incluíe base sus inquies cette descrivances au consideration de la consideration

trovanne et ses pieces de montages sont capables de supporter son propre poid et celui de la vanne praeumatique. Il faut faire attention a ne pas exposer ce montage a un poid ou stress mechanique suplementaire.

vanne peut etre montae dans himporte quelle direction.

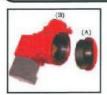
R.G.S. Electro - Preumatics Ltd West End Business Park, Blackburn Road Oswaldtwistle, Lancs., BB5 4WZ. England.

Tel. +44 (0)1254 872277 Fax. +44 (0)1254 390133 e-mail:sales@rgs-e-p.co.uk

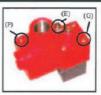


## Installation and Maintenance - Ex II 2 GD (EExd IIC T3-6) Solenoid Installazione e Manutenzione - Ex II 2 GD (EExd IIC T3-6) Elettrovalvola











"T" Class Max. Surface Temp.



## (GB)

ne installation of this solenoid should only be undertaken by competent personnel.

- he installation of this solenoid should only be unsertaken by competent personner.

  Remove the Mold termination cover (A)

  The electrical supply should be fed through the conduit entry (B).

  The electrical supply should be fed through the conduit entry (B).

  Connect electrical supply leads to 2 pole terminal block (C). Note that these terminations may be marked as polarity sensitive, depending on the version supply leads to 2 pole terminal block (C). Note that these terminations may be damaged if polarity is reversed.

  Make earth connections to internal earth polic (D) or estermia searth polic (D).
- 5) On completion of electrical connections, refit the M30 termination cover (A), tighten and secure with locking screw (F). Important Note. Both threaded connections to the housing are fame paths and are an integral part of the Ex II 2 G enclosure. Ensure that both are securely
- lightened before the solenoid is energised.

  Installation should be undertaken in accordance with the requirements of IEC 79-14 and any relevant additional National codes of practice.
- . When used in a dust atmosphere the flameproof entries or stopping plugs shall be selected and installed so that the dust tight (IPSX) integrity of the
- enciosure is maintained.
  If pozi-drive screws (G) are used, a minimum of 1 screw is to be made tamperproof by deformation or application of a locking resin to fill the head recess.
  This unit is suitable for use in hazardous areas up to and including Cat. 2 and is available in various voltages and T' Class ratings. Please refer to the This quarter is detaple to yet in hazardons areas up to an arbitroing data. Zaria is arranged in various vininges and Class rearings. Peace free to RGS Production from Hazardons Atmosphere, and Other Nazardon.
   Solenoid motioner manufactured from epoxy powder paint coaled stainless steel.
   This solenoid must not be installed in environments that would react with the apparatus to cause explosions or affect the protection concept.
   This superior is designed and manufactured to protoct against other hazardon as defined in paragraph 1.2.7 of Annex II of ATEX Directive 94.0FEC.

- Avoid exposing the equipment to aggressive substances

- Avid cappeling the ecupremi to superante selections and appears a selection of the selection of Location The solenoid and its mountings are designed to support the self-weight of the solenoid assembly. Care should be taken to avoid the unit being exposed to
- any further loads or mechanical stresses.

  The solenoid is designed to be installed in any orientation.



L'installazione della elettrovalvola deve essere eseguita da personale competente.

- L'instalazione della elattrovalvela deve essere eseguità da personale competente.

  6 89°C

  7) Rimucovere il cavo nel conduit (E)

  2) Inserine il cavo nel conduit (E)

  3) Collegare i terminatti il tensone ai morsetto (C), in alcuni casi il terminatti identificano te potantia, pertanto ove previsto rispettare le potantia durante la connessione felettire.

  4) Collegare il tervio.

  6) Richaudere a box evidanco il coperchio (A) biocavando per silcurizzza ia vite (F)

  Entrambe le connessioni filettire della custodi o box sono per ti integrati dalla certificazione Ex II 2 G, ed assicurano una perfetta tenuta stagna veno
- l'esterno.
- Linstalizzione deve essere eseguita in accordo alle Norme IEC 79-14, ed anche alle eventuali Norme previste ed in essere nel Paese dove avviene installazione Se utilizzato in atmosfera con presenza di polveri il pressacavo o il giunto di bioccaggio deve essere selezionato e instaliato in modo da mentenere il grado
- di protezione (IPSX) della custodia. Se vengono utilizzate vit con testa ad incasso "almeno una vite deve essere del tipo antimanomissione ottenuta deformando la slessa o applicando resina sigiliante che riempia il recesso della vite stessa.
- Questa custodia o Box e' adetta per l'impiego in anee percolose inclusa la Cat. 2, e' disponibile in lutte le tensioni e bifrequenza; l'avvolgimento e' in classe T. Per ulteriori informazioni consultare il catalogo RGS.

### Protezione In Ambienti Aggressivi O Con Pericolo Di Esplosione

La custodia o box e' costruita in AISI 304 con verniciatura epossidica. Il adiencide non deve essere installato in ambienti o lueghi che possono disturbare altri apparati tecnici ed essere fonte di espoiosioni o danni di qualsiasi altro genere o natura

Il componente e' stato progettato e realizzato per impieghi in zone con pericolo di esplosione definite nel paragrafo 1.2.7 ANNEX II della direttiva ATEX 94/9/

Evitare esposizioni dei componente ad agenti aggressivi.

Revisione / Riparazione
Il solenoide non e stato progettato per la sostituzione o riparazione in campo In caso di difetti o malfunzionamenti lo stesso deve essere reso a RGS .

Sono invece disponibili Kit di ricambio per ogni tipo di valvola pneumatica abbinata ai solenoide.
Il solenoide può essere rimosso sostituito da uno nuovo senza causare problemi di funzionamento alcuno alla valvola pneumatica. Montaggio

monarquix Il solenoide e stato progettato e costruito per il montaggio in qualsiasi posizione. Tutti i componenti che costituiscorio il solenoide sono stati progettati e realizzati per garantire la corretta funzionalità dello stesso

Part Number AV5071 Issue No. 3

## **Malfunctions**

## 8 Malfunctions

Depending on the operating conditions, check the valve at certain intervals to prevent a possible failure before it can occur. Plant operators are responsible for drawing up an inspection and test plan.

Malfunction	Possible reasons	Recommended action
The solenoid valve does not switch.	Turnable gasket incorrectly positioned.	Turn the turnable gasket as described in 6.3 or supply port 9 with air.
The solenoid valve leaks to the atmosphere.	O-rings slipped (NAMUR interface).	Check that the O-rings are correctly seated.
	Pilot pressure is insufficient and an intermediate position is reached (air is constantly vented)	Check the pressure line for leakage. Use a larger cross-section for the pressure line, if necessary.





## EU Type Examination Certificate CML 15ATEX119X Issue 3

1 Equipment intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Directive 2014/34/EU

2 Equipment Type EP000/d/TB Solenoid Assembly

3 Manufacturer Pneumatrol Limited

4 Address West End Business Park,

Blackburn road,

Oswaldtwistle, Lancashire

BB5 4WZ, UK

- 5 The equipment is specified in the description of this certificate and the documents to which it refers.
- 6 CML B.V., Chamber of Commerce No 6738671, Hoogoorddreef 15, Amsterdam, 1101 BA, The Netherlands, Notified Body Number 2776, in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential reports listed in Section 12.

- 7 If an 'X' suffix appears after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to conditions of safe use (affecting correct installation or safe use). These are specified in Section 14
- 8 This EU Type Examination certificate relates only to the design and construction of the specified equipment or component. Further requirements of Directive 2014/34/EU Article 13 apply to the manufacture of the equipment or component and are separately certified.
- 9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements, with the exception of those listed in the confidential report, has been demonstrated through compliance with the following documents:

FN 60079-0:2012+A11:2013 FN 60079-1:2014

FN 60079-31:2014

10 The equipment shall be marked with the following:



Ex db IIC T\* Gb

Ex tb IIIC T\* Db

 $Ta = -65^{\circ}C$  to  $+*^{\circ}C$ 

<sup>\*</sup> For temperature class, assigned maximum surface temperature and maximum ambient, refer to Description.





## 11 Description

A Type EP000/d/TB Solenoid Assembly comprises a cast housing with an integral terminal enclosure and a threaded cover; all manufactured from grade ANC1B stainless steel to BS3146. The enclosure contains a coil rated at up to 3.2 W dc or 9.5 VA ac which is retained by a threaded end cap. The cap also positions and retains a centre tube which locates the pole piece and armature. Alternative coils may be fitted for 12 V to 440 V ac 50/60 Hz, or 6 V to 240 V dc supplies.

A two, or three-way terminal block is fitted within the terminal compartment. A bridge rectifier may also be fitted so that the 3 W dc coil can be operated from an appropriate ac or dc supply.

Internal and external earthing facilities are provided.

The temperature classifications, assigned maximum surface temperatures and ambient temperature range for each coil type are listed below:

Supply	Coil Rating (max)	Marking	Cable temperature
dc	3 W	Ex db IIC T6 Gb	-
		Ex tb IIIC T85°C Db	
		$(T_{amb} = -65^{\circ}C \text{ to } +40^{\circ}C)$	
dc	3 W	Ex db IIC T5 Gb	-
		Ex tb IIIC T100°C Db	
		$(T_{amb} = -65^{\circ}C \text{ to } +55^{\circ}C)$	
dc	3 W	Ex db IIC T4 Gb	85°C
		Ex tb IIIC T135°C Db	
		$(T_{amb} = -65^{\circ}C \text{ to } +60^{\circ}C)$	
dc	3 W	Ex db IIC T4 Gb	105°C
		Ex tb IIIC T135°C Db	
		$(T_{amb} = -65^{\circ}C \text{ to } +80^{\circ}C)$	
ac/dc	3 W	Ex db IIC T5 Gb	-
(rectified)		Ex tb IIIC T100°C Db	
		$(T_{amb} = -65^{\circ}C \text{ to } +55^{\circ}C)$	
ac/dc	3 W	Ex db IIC T6 Gb	-
(rectified)		Ex tb IIIC T85°C Db	
		$(T_{amb} = -65^{\circ}C \text{ to } +40^{\circ}C)$	
ac	9.5 VA	Ex db IIC T4 Gb	90°C
		Ex tb IIIC T135°C Db	
		$(T_{amb} = -65^{\circ}C \text{ to } +40^{\circ}C)$	
ac	9.5 VA	Ex db IIC T3 Gb	105°C
		Ex tb IIIC T200°C Db	
		(T <sub>amb</sub> = -65°C to +55°C)	

Cable entry holes are provided as specified on the approved drawings for the accommodation of





The cable entry devices, thread adapters and stopping plugs shall be suitable for the equipment, the cable and the conditions of use and shall be certified as Equipment (not a Component) under the EC/EU Type Examination Certificate to the ATEX Directive.

When used in dust atmospheres, the flameproof cable entries or stopping plugs shall be selected and installed so that the dust tight (IP66) integrity of the enclosure is maintained.

The equipment may alternatively be supplied with an integral cable and gland.

### Variation 1

This variation introduces the following modifications:

- i. To allow an increase of the maximum ambient temperature of one of the models listed in the table in the Description from +60°C to +80°C. The Description has been updated accordingly.
- ii. To update the certificate references to the 2014/34/EU ATEX Directive
- iii. Minor drawing modifications

### Variation 2

This variation introduces the following modifications:

To update the marking to include additional information.

## Variation 3

This variation introduces the following modifications:

- To allow the option of partially encapsulating the rectifier assembly within the flameproof enclosure.
- To allow the option of supplying the equipment with a cable gland and cable attached, and fully encapsulating the terminal chamber.
- iii. To transfer the ATEX certificate to CML BV.

## 12 Certificate history and evaluation reports

Issue	Date	Associated report	Notes
0	21 Jan 2016	R715A/00	Issue of Prime Certificate
1	07 Oct 2016	R1574A/00	Introduction of Variation 1
2	03 Oct 2017	R11343A/00	Introduction of Variation 2
3	25 Jan 2019	R11628A/00	Introduction of Variation 3

Note: Drawings that describe the equipment or component are listed in the Annex.





### 13 Conditions of Manufacture

The following conditions are required of the manufacturing process for compliance with the certification.

- i. The inside of the centre tube assembly shall be subjected to a routine test of 1.5 times the defined/marked maximum working pressure. It shall be shown that the flameproof enclosure cannot become pressurised as a result of leakage of the pressurised medium from the centre tube assembly. The end-user shall be informed of the maximum working pressure of the centre tube assembly.
- ii. If supplied with integral cable and cable gland, the manufacturer shall ensure that the cable meets all the applicable requirements of EN60079-14 and that the cable gland is certified to EN60079-0 and EN60079-1 and provides a minimum degree of protection of IP6X. The cable gland and cable shall be suitable for an operating temperature as defined on Table A of drawing CV5358 sheet 3.

## 14 Specific Conditions of Use (Special Conditions)

The following conditions relate to safe installation and/or use of the equipment.

- The dimensions of the flamepaths shall not be modified. In the event that the unit requires repair, it must be returned to the manufacturer.
- ii. The non-metallic paint/coating on the enclosure is considered to be a potential electrostatic charging hazard. The equipment shall be cleaned only with a damp cloth.



## **Certificate Annex**

Certificate Number CML 15ATEX1119X

Equipment Type EP000/d/TB Solenoid Assembly

Manufacturer Pneumatrol Limited

The following documents describe the equipment or component defined in this certificate:

## Issue 0

Drawing No	Sheets	Rev	Approved date	Title
CV5358	1 of 1	4	21 Jan 2016	Ex d Terminals Box Coil Assembly for IIC Gas Group
AV5359	1 of 1	4	21 Jan 2016	Label for EP000/EXD/ATEX for IIC Gas Group

### Issue 1

Drawing No	Sheets	Rev	Approved date	Title
CV5358	1 of 1	5	07 Oct 2016	Ex d Terminal Box Coil Assembly for IIC Gas Group.
AV5359	1 of 1	5	07 Oct 2016	Label for EP000/EXD/ATEX For IIC Gas Group

## Issue 2

Drawing No	Sheets	Rev	Approved date	Title
CV5358*	1 of 1	5	03 Oct 2017	Ex d Terminal Box Coil Assembly for IIC Gas Group.
AV5359	1 of 1	6	03 Oct 2017	Label for EP000/EXD/ATEX For IIC Gas Group

<sup>\*</sup>Note: This drawing has not been updated and has been included for completeness only.



## **Certificate Annex**

Certificate Number CML 15ATEX1119X

Equipment Type EP000/d/TB Solenoid Assembly

Manufacturer Pneumatrol Limited

## Issue 3

Drawing No	Sheets	Rev	Approved date	Title
AV5359	1 of 1	7	25 Jan 2019	Label for EP000/EXD/ATEX for IIC Gas Group
CV5358	1 of 3	5	25 Jan 2019	Ex d Terminal box coil assembly for IIC gas group
CV5358	2 of 3	5	25 Jan 2019	Ex d Terminal box coil assembly for IIC gas group
CV5358	3 of 3	5	25 Jan 2019	Ex d Terminal box coil assembly for IIC gas group
V6324-E5-00	1 of 1	-	25 Jan 2019	Bridge rectifier terminal board



## EU Konformitätserklärung/EU Declaration of Conformity

Für das folgende Produkt / For the following product

## Vorsteuerventil / E/P Binary Converter Typ / Type 3962

 wird die Konformität mit den nachfolgenden EU-Richtlinien bestätigt/signifies compliance with the following EU Directives:

EMC 2004/108/EC (bis/to 2016-04-19) EMC 2014/30/EU (ab/from 2016-04-20)

LVD 2006/95/EC (bis/to 2016-04-19) LVD 2014/35/EU (ab/from 2016-04-20) EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2010,

EN 61326-1:2006

EN 61010-1:2010

Hersteller / Manufacturer:

SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT Weismüllerstraße 3 D-60314 Frankfurt am Main Deutschland/Germany

Frankfurt, 2016-04-06

Ge

Zentralabteilungsleiter/Head of Department Entwicklung Automation und Integrationstechnologien/ Development Automation and Integration Technologies ppa. Günther Scherer Qualitätssicherung/Quality Managment

SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT Weismüllerstraße 3 60314 Frankfurt am Main

Telefon: 069 4009-0 · Telefax: 069 4009-1507 E-Mail: samson@samson.de Revison 05

